

### กับริกา

คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น  
ศาสตราจารย์ นายแพทย์ภิเศก ลุมพิกานนท์  
ศาสตราจารย์ ดร. ศิริพร จิรวัดน์กุล  
Professor Dr. Lenore Manderson  
Professor Dr. Erika Froelicher  
Professor Dr. Masami Matsuda  
Associate Professor Dr. Joachim G. Voss  
รองศาสตราจารย์ ดร. จินตนา ตั้งวงพงค์ชัย

### บรรณาธิการ

รองศาสตราจารย์ ดร. วรณภา ศรีธัญรัตน์

### บรรณาธิการผู้ช่วย

รองศาสตราจารย์ ดร. บำเพ็ญจิต แสงชาติ  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พัทธวิไล ศรีแสง

### กองบรรณาธิการ

ศาสตราจารย์ ดร. รุจา ภูโพบูลย์	มหาวิทยาลัยมหิดล
ศาสตราจารย์ ดร. วิณา จีระแพทย์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร. จอนณะจง เพ็งจาด	วิทยาลัยพยาบาลสภากาชาดไทย
รองศาสตราจารย์ ดร. ชมนาด พจนามาตร์	มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง
รองศาสตราจารย์ ดร. ดาราวรรณ ต๊ะปันตา	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
รองศาสตราจารย์ ดร. ยุพิน อังสุโรจน์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร. วรณิ เดียววิเศษ	มหาวิทยาลัยบูรพา
รองศาสตราจารย์ ดร. ศศิธร พุมดวง	มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
รองศาสตราจารย์ ดร. สุภาพ อารีเอื้อ	มหาวิทยาลัยมหิดล
รองศาสตราจารย์ ดร. สุรีพร ธนศิลป์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร. อจรรณ แก้วบุญชู	มหาวิทยาลัยมหิดล
รองศาสตราจารย์ ดร. เกษราวัลณ์ นิลวงกุล	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. ดารุณี จงอุดมการณ์	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. วรณชนก จันทชุม	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. สมพร รุ่งเรืองกลกิจ	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. สร้อย อนุสรณ์ธีรกุล	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. อัมพรพรรณ ธีรานูตร	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พูลสุข ศิริพล	มหาวิทยาลัยขอนแก่น

### ฝ่ายบริหารจัดการ

นางฉวีวรรณ วันสาสิบ  
นางสาวเจรีรักษ์ ไชยสุรีย์  
นางสาวกนกอร ชำปัญญา

### เจ้าของ

คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

### สำนักงาน

งานบริการวิชาการและวิจัย อาคาร 6 ชั้น 1  
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น  
อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40002  
โทรศัพท์ 0-4336-2012, 0-4320-2407 ต่อ 117  
โทรสาร 0-4336-2012, 0-4334-8301

### การส่งเรื่องลงตีพิมพ์

ที่ฝ่ายบริหารจัดการ

### การบอกรับสมาชิก

ที่ฝ่ายบริหารจัดการ

### การลงโฆษณา

ติดต่อฝ่ายบริหารจัดการ

### กำหนดออก ปีละ 4 ฉบับ

มกราคม-มีนาคม  
เมษายน-มิถุนายน  
กรกฎาคม-กันยายน  
ตุลาคม-ธันวาคม

### กรรมการฝ่ายการเงิน

นายปรการ ยาพรหม

### พิมพ์ที่

หจก. โรงพิมพ์คลังนานาวิทยา  
โทร. 043-328589-91

การตีพิมพ์เผยแพร่ของวารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพนี้

(ชื่อเดิม วารสารคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น)

เนื้อหาบทความ ทรรศนะและข้อคิดเห็นใด ๆ ในวารสารนี้

ถือว่าเป็นความคิดเห็นของผู้เขียนโดยเฉพาะเท่านั้น

ทางคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น หรือกองบรรณาธิการวารสาร

ไม่จำเป็นต้องเห็นด้วยและไม่มีความเกี่ยวข้องใด ๆ

### *Advisory Board*

Dean, Faculty of Nursing Khon Kaen University  
Prof. Pisake Lumbiganon, MD  
Prof. Dr. Siriporn Jirawatkul  
Prof. Dr. Lenore Manderson  
Prof. Dr. Erika Froelicher  
Prof. Dr. Masami Matsuda  
Assoc. Prof. Dr. Joachim G. Voss  
Assoc. Prof. Dr. Jintana Tangvoraphongchai

### *Editor*

Assoc. Prof. Dr. Wanapa Sritanyarat

### *Assistant editors*

Assoc. Prof. Dr. Bumpenchit Sangchart  
Assist. Prof. Dr. Pakvilai Srisaeng

### *Editorial Board Members:*

Prof. Dr. Rutja Phuphaibul	Mahidol University
Prof. Dr. Veena Jirapaet	Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Johnphajong Phengjard	The Thai Red Cross College of Nursing
Assoc. Prof. Dr. Chomnard Potjanamart	Mae Fah Luang University
Assoc. Prof. Dr. Darawan Thapinta	Chiang Mai University
Assoc. Prof. Dr. Yupin Aungsueroch	Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Wannee Deoisres	Burapha University
Assoc. Prof. Dr. Sasitorn Phumdoung	Prince of Songkla University
Assoc. Prof. Dr. Suparb Areeue	Mahidol University
Assoc. Prof. Dr. Sureeporn Thanasilp	Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Orawan Kaewboonchoo	Mahidol University
Assoc. Prof. Dr. Kessarawan Nilvarangkul	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Darunee Jong-udomkarn	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Wanchanok Juntachum	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Somporn Rungreangkulkij	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Soiy Anusornteerakul	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Ampornpan Theeranut	Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Pulsuk Siripul	Khon Kaen University

### *Ownership*

Faculty of Nursing, Khon Kaen University

### *Office*

Department of Research & Academic Services  
1<sup>st</sup> Floor, Building 6  
Faculty of Nursing, Khon Kaen University  
Mittraphap Road, Muang, Khon Kaen 40002  
Tel +66-43-362012, +66-43-202407 ext. 117  
Fax +66-43-362012, +66-43-348301

### *Website*

<http://www.tci-thaijo.org/index.php/nah>

### *Subscription*

Contact Administrative staff  
Chaweewan Wunsarsueb (wchawe@kku.ac.th)  
Kanokon Chapanya (kanokon@kku.ac.th)  
Jereerug Chaisooree (cjeree@kku.ac.th)

### *Publication Frequency*

Quarterly  
January – March  
April – June  
July – September  
October – December

### *Financial staff*

Mr. Prakarn Yaprom

### *Printing house*

Klungnanawittaya Printing  
Tel +66-43-328589-91

### *Disclaimer:*

*The Journal of Nursing Science and Health (formerly Journal of Faculty of Nursing Khon Kaen University) and the Editorial board of the Journal of Nursing Science and Health are not to be held liable for errors or any consequences arising from use of information contained herein. The views and opinions expressed, as well as the advertisements do not necessarily reflect those of the Editorial board of the Journal of Nursing Science and Health, and are not to be considered an endorsement by the Faculty of Nursing Khon Kaen University or the Editorial board.*

# บทบรรณาธิการ

วารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพ ฉบับปีที่ 38 ฉบับที่ 3 นี้ เป็นการออกวารสารฉบับล่าสุดของ คณะกรรมการวารสารฯ ชุดนี้ เนื่องจากวาระการเกษียณอายุราชการของบรรณาธิการ (รศ.ดร.วรรณภา ศรีธีรัตน์) พร้อม ๆ กับการที่ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ได้มีคณะผู้บริหารคณะพยาบาล ศาสตร์ชุดใหม่ นำโดย ผศ.ดร.เสาวมาศ คุณล้าน เกื้ออนาดี และคณะฯ รวมทั้ง จะมีการแต่งตั้งกองบรรณาธิการ ชุดใหม่ที่จะมาดำเนินงานอย่างต่อเนื่องต่อไป ในวาระนี้ ขอแสดงความยินดีกับทีมบริหารของคณะพยาบาล ศาสตร์ และกองบรรณาธิการชุดใหม่ ในการเข้ามาดำเนินงานที่สำคัญนี้ด้วย

บทความในวารสารฉบับนี้ มีบทความวิจัย 11 เรื่อง และบทความวิชาการ รวม 4 เรื่อง ประกอบด้วย บทความวิจัยประเมินผลการใช้หลักสูตรการให้การปรึกษาเพื่อฟื้นฟูอำนาจและศักยภาพตามแนวสตรีนิยม ผลของโปรแกรมส่งเสริมการรับรู้สมรรถนะแห่งตนของผู้ดูแลต่อความเชื่อในสมรรถนะแห่งตนและพฤติกรรมการดูแลเพื่อควบคุมภาวะหัวใจวายในผู้ป่วยเด็กโรคหัวใจพิการแต่กำเนิด การป้องกันการสูบบุหรี่ในเยาวชน โดยการมีส่วนร่วมของครอบครัวและชุมชน การรับรู้เกี่ยวกับโรคซึมเศร้าในกลุ่มนักศึกษา: ความแตกต่าง ระหว่างหญิงชาย ผลของโปรแกรมการเสริมสร้างพลังอำนาจแบบกลุ่มต่อความดันโลหิตของประชาชนกลุ่ม เสี่ยงภาวะความดันโลหิตสูง ประสิทธิภาพของการใช้แนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดใน ผู้ป่วยวิกฤตหอผู้ป่วยวิกฤตศัลยกรรม ความซุกซนของความรุนแรงในผู้เสพสารเสพติดที่มารับการรักษาที่ศูนย์ บำบัดยาเสพติด ความสัมพันธ์ระหว่างภาระในการดูแลกับวิธีการเผชิญปัญหาของผู้ดูแลผู้ป่วยโรคจิตเภท ปัจจัยที่มีผลต่อภาระของผู้ดูแลผู้สูงอายุที่เป็นโรคพาร์กินสันที่เข้ารับการรักษาที่แผนกผู้ป่วยนอก ผลของการใช้การจัดการรายกรณีร่วมกับชุดการดูแลผู้สูงอายุมุสลิมโรคไตเรื้อรังระยะที่ 4 ต่อความสามารถ ในการดูแลผู้สูงอายุของผู้ดูแลและความสามารถในการทำหน้าที่ของผู้สูงอายุ และวิจัยการดูแลพระภิกษุ อาพาธระยะสุดท้าย และยังมีบทความวิชาการอีก 4 เรื่อง ได้แก่ บทความเรื่อง การกวดจุดเพื่อลดความเจ็บ ปวดในระยะที่ 1 ของการคลอด การจัดการรายกรณี : บทบาทพยาบาลสำหรับผู้ป่วยโรคปอดอุดกั้นเรื้อรัง ภาวะโภชนาการของผู้ป่วยโรคไตเรื้อรังระยะสุดท้ายที่รักษาด้วยการบำบัดทดแทนไตและการพยาบาล และ เรื่อง หลักการยศาสตร์และงานนวัตกรรมเพื่อสร้างสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยในการทำงานของพยาบาล

สำหรับบทความที่ยังรอการตีพิมพ์ ยังคงมีจำนวนมาก ผู้เขียนสามารถติดตามทางเว็บไซต์หรือ สอบถามกับบรรณาธิการชุดใหม่หรือกับเจ้าหน้าที่วารสารฯ ได้ต่อไป และท้ายนี้ใคร่ขอขอบคุณสมาชิกวารสาร ผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบคุณภาพผลงานวารสาร กองบรรณาธิการ รวมถึงทีมบรรณาธิการ และทีมงานวารสารฯ ทุกคน ที่ให้การสนับสนุนการดำเนินงานวารสารฯ นี้ มาเป็นอย่างดี

วรรณภา ศรีธีรัตน์  
บรรณาธิการ วารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพ

# Editorial

**J**ournal of Nursing Science and Health, volume 38, number 3, is the last issue under the term of this editorial board due to the retirement of the editor in chief (Associate Professor Dr. Wanapa Sritanyarat). At the same time, the Faculty of Nursing, Khon Kaen University also has the new Dean, Assistant Professor Sauwasmas Khunlan Theunnadee and her team. On this occasion, there will be the new editorial board responsible for running this journal. I would like to congratulate the Dean and her administrative team for taking the utmost important job.

The contents of this issue comprised of 11 research articles and 4 academic papers. Research articles included: Evaluation of using empowering feminist counseling curriculum; Effects of a self - efficacy enhancement program on the self-efficacy beliefs and caring behaviors of caregivers to control heart failure in children with congenital heart disease; Youth's smoking prevention by family and community participation; Perception of depressive disorders in college students: Male and female differences; The effect of a grouped-empowerment intervention program on blood pressure levels among hypertension at-risk group; Effectiveness of implementing clinical practice guidelines for pain management among critically ill patients in surgical intensive care unit; Prevalence of violence in drug addicted persons attended at a treatment center; The relationship between burden of care and coping strategies among caregivers of patients with schizophrenia; Factors affecting burden on caregivers of older persons with Parkinson's disease attended outpatient department; Effects of utilization of case management and care package for Muslim older adults with stage IV chronic kidney disease on caregivers' ability in caring and functional abilities of older adults; and End of life care of sick Buddhist monks. Academic papers include: Acupressure point for pain relief during the first stage of labor; Case management: role of the nurse for patients with chronic obstructive pulmonary disease; Nutritional status of end stage renal disease patients with renal replacement therapy and nursing care; and Ergonomics and innovation for creating safety workplace on nurses.

There are still quite a number of manuscripts in our waiting list, the authors who submitted the manuscript for publish can follow our website or ask the new editor or our staffs directly. Lastly, I would like to thanks our members, peer reviewers, as well as the editorial team and our staffs for their contribution and supports for our journal.

Wanapa Sritanyarat

The editor, Journal of Nursing Science and Health

## สารบัญ

## Contents

### ● บทบรรณาธิการ

### ● บทความวิจัย

ประเมินผลการใช้หลักสูตรการให้การปรึกษาเพื่อฟื้นฟูอำนาจและศักยภาพตามแนวสตรีนิยม

สมพร รุ่งเรืองกลกิจ      ระเบียบ สุภาพัญญากุล  
นิลุบล รุจิรประเสริฐ      อวยพร เชื้อนแก้ว  
วารารณณ์ แซ่มสนิท      อธิมา เกิดกล้า

ผลของโปรแกรมส่งเสริมการรับรู้สมรรถนะแห่งตนของผู้ดูแลต่อความเชื่อในสมรรถนะแห่งตนและพฤติกรรมการดูแลเพื่อควบคุมภาวะหัวใจวายในผู้ป่วยเด็กโรคหัวใจพิการแต่กำเนิด

ปัทิตตา เดชโยธิน      วิลโล เกิดพล

การป้องกันการสูบบุหรี่ในเยาวชนโดยการมีส่วนร่วมของครอบครัวและชุมชน

ยุพา จิวพัฒนานกุล      สุรัสวดี ไหว่อง

การรับรู้เกี่ยวกับโรคซึมเศร้าในกลุ่มนักศึกษา: ความแตกต่างระหว่างหญิงชาย

เนตรชนก แก้วจันทา      สมพร รุ่งเรืองกลกิจ  
วาราลักษณ์ กิตติวัฒน์ไพศาล      อิงคภา โคตนารา

ผลของโปรแกรมการเสริมสร้างพลังอำนาจแบบกลุ่มต่อความดันโลหิตของประชาชนกลุ่มเสี่ยงภาวะความดันโลหิตสูง

วารารัตน์ ทิพย์รัตน์      จันทร์เพ็ญ เลิศนวนวัฒนา  
สายพิน เม่งเอียด      นันทนาถ สีสุรพงศ์

ประสิทธิผลของการใช้แนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับ

### ● Editorial

### ● Research Article

1 Evaluation of using empowering feminist counseling curriculum

Somporn Rungreangkulkij      Rapeeporn Supapunyakul  
Nilubol Rujiraprasert      Ouyporn Khuankaew  
Varaporn Chamsanit      Ashima Kerdkla

14 Effects of a self-efficacy enhancement program on the self-efficacy beliefs and caring behaviors of caregivers to control heart failure in children with congenital heart disease

Patidta Dejyothin      Wilai Kirdpole

24 Youth's smoking prevention by family and community participation

Yupa Jewpattanakul      Surussavadee Waiwong

32 Perception of depressive disorders in college students: Male and female differences

Netchanok Kaewjanta      Somporn Rungreangkulkij  
Waraluk Kittiwatanapaisan      Ingkata Kotnara

45 The effect of a grouped-empowerment intervention program on blood pressure levels among hypertension at-risk group

Wararat Tiparat      Janpen Lertwanawattana  
Saipin Meng-aiad      Nantanat Leesurapong

Effectiveness of implementing clinical practice

## สารบัญ

## Contents

- การจัดการความปวดในผู้ป่วยวิกฤตหอผู้ป่วยวิกฤต  
ศัลยกรรม โรงพยาบาลเชียงรายประชานุเคราะห์  
วรangkan อ่ำศรีเวียง      ปริศนา วะสี  
พรสวรรค์ เชื้อเจ็ดตน
- 58      guidelines for pain management among critically  
ill patients in surgical intensive care unit,  
Chiangrai Prachanukroh hospital  
Warangkana Umsriwaing      Prisana Wasee  
Phornsawan Chuajedton
- ความชุกของความรุนแรงในผู้เสพสารเสพติดที่มารับ  
การรักษาที่ศูนย์บำบัดยาเสพติด  
กฤตยา แสงเจริญ      ปรานีพร บุญเรือง
- 66      Prevalence of violence in drug addicted persons  
attended at a treatment center  
Kritaya Sawangchareon      Praneeporn Boonruang
- ความสัมพันธ์ระหว่างการดูแลผู้ป่วยโรคจิตเภท  
ปัญหาของผู้ดูแลผู้ป่วยโรคจิตเภท  
ฮานา นาฟิอะฮ์      กฤตยา แสงเจริญ
- 75      The relationship between burden of care and  
coping strategies among caregivers of patients  
with schizophrenia  
Hana Nafiah      Kritaya Sawangchareon
- ปัจจัยที่มีผลต่อการของผู้ดูแลผู้สูงอายุที่เป็นโรคพาร์  
กินสันที่เข้ารับการรักษาที่แผนกผู้ป่วยนอก  
วัชรากกร ประนิล      เพ็ญจันทร์ เลิศรัตน์  
วิลาวรรณ พันธุ์พุก      สมศักดิ์ เทียมเก่า
- 86      Factors affecting burden on caregivers of older  
persons with Parkinson's disease attended  
outpatient department  
Watcharakon Pranin      Penchun Lertrat  
Wilawan Panpruek      Somsak Tiamkao
- ผลของการใช้การจัดการรายกรณีร่วมกับชุดการดูแล  
ผู้สูงอายุมุสลิมโรคไตเรื้อรังระยะที่ 4 ต่อความสามารถ  
ในการดูแลผู้สูงอายุของผู้ดูแลและความสามารถในการ  
การทำหน้าที่ของผู้สูงอายุ  
ทัสนิยา ไช้บวง      วิภาวี คงอินทร์  
เพลินพิศ ฐานิวัฒนานนท์
- 99      Effects of utilization of case management and care  
package for Muslim older adults with stage IV  
chronic kidney disease on caregivers' ability in  
caring and functional abilities of older adults  
Thussaneeya Kuiburd      Wipawee Kong-in  
Plearnpit Thaniwatananont
- การดูแลพระภิกษุอาพาธระยะสุดท้าย  
เรวัฒน์ เอกวุฒิวงศา      ภาสกร เงามาม  
ปริญญา วุฒิสาร      วรรัตน์ สุนทรากา
- 110      End of life care of sick buddhist monks  
Rawat Ekwuttiwongsa      Paskakorn Ngoangam  
Parinya Wuttisarn      Wararat Soonthrapa

## สารบัญ

## Contents

### ● บทความวิชาการ

การกดจุดเพื่อลดความเจ็บปวดในระยะที่ 1 ของการคลอด 120

สร้อย อนุสรณ์ธีรกุล

การจัดการรายกรณี : บทบาทพยาบาลสำหรับผู้ป่วยโรคปอดอุดกั้นเรื้อรัง 128

อัมพรพรรณ ธีรานุตร

ภาวะโภชนาการของผู้ป่วยโรคไตเรื้อรังระยะสุดท้ายที่รักษาด้วยการบำบัดทดแทนไตและการพยาบาล 139

กล้าเพชญ โขคบ่ารุ่ง

หลักการยศาสตร์และงานนวัตกรรมเพื่อสร้างสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยในการทำงานของพยาบาล 146

ชยบุษ ไชยรัตน์ จุไร อภัยจิรรัตน์

### ● คำแนะนำสำหรับผู้พิมพ์

156

### ● Academic Paper

Acupressure point for pain relief during the First Stage of Labor

Soiy Anusorntheerakul

Case management: Role of the nurse for patients with chronic obstructive pulmonary disease

Ampornpan Theeranut

Nutritional status of end stage renal disease patients with renal replacement therapy and nursing care

Klaphachoen Shokebumroong

Ergonomics and innovation for creating safety workplace on nurses

Chayanuj Chaiyaratana Churai Arpaichiraratana

### ● Instructions for Authors